HOJA TÉCNICA / *TECHNICAL DATA SHEET*



APLICACIONES:

Las válvulas de reducción de presión se usan para regular y proteger los circuitos a presiones de uso mas bajas.

UTILIZACIÓN:

Instalaciones de agua fría y aire comprimido.
Para versiones de agua caliente y hidrocarburos preguntar.

APPLICATIONS:

The pressure reducing valves are used to regulate and protect the circuits to use lower pressures.

USE:

Facilities cold water and compressed air.
For hot water and hydrocarbon fuel, please ask.

LÍMITES TÉCNICOS:

Temperatura de trabajo: 0º a 80ºC.
Presión máxima de entrada: 25bar.
Regulación de presión de salida: 0,5 – 6 bar.

TECHNICAL LIMITS:

Temperature range: 0º a 80ºC.
Maximum inlet pressure: 25bar.
Adjustable outlet from 0,5 to 6 bar.

CARACTERÍSTICAS:

Uniones roscadas BSP.
Cuerpo de Latón CW617N con componentes de latón y acero inoxidable.
Acción de reducción por pistón de acción directa.
Sistema de compensación.

FEATURES:

BSP Threaded ends.
CW617N Brass body pressure reducing valve with brass and stainless steel components.
Direct acting piston operating pressure reducing valve.
Compensation system.

INSTALACIÓN:

Las válvulas reductoras de presión de bola se pueden instalar en vertical y en horizontal. Revisar su estanqueidad de las uniones antes de poner en servicio la instalación. Seguir las normas locales.

INSTALLATION:

Ball valves can be installed vertically or horizontally. Check for leaks in the joints before commissioning the installation. Follow local regulations.

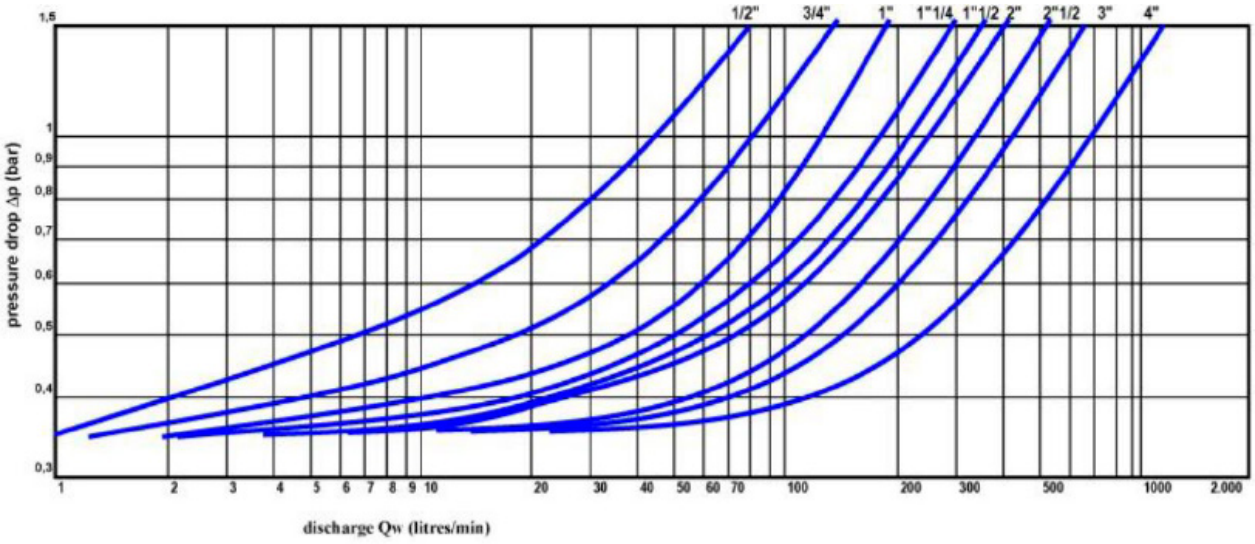
REF: VRPRA_022021_REV0

Para prevenir roturas, accidentes o daños severos, NO USAR este producto fuera de los límites técnicos y sus aplicaciones. Las normas locales pueden regular el uso de este producto.

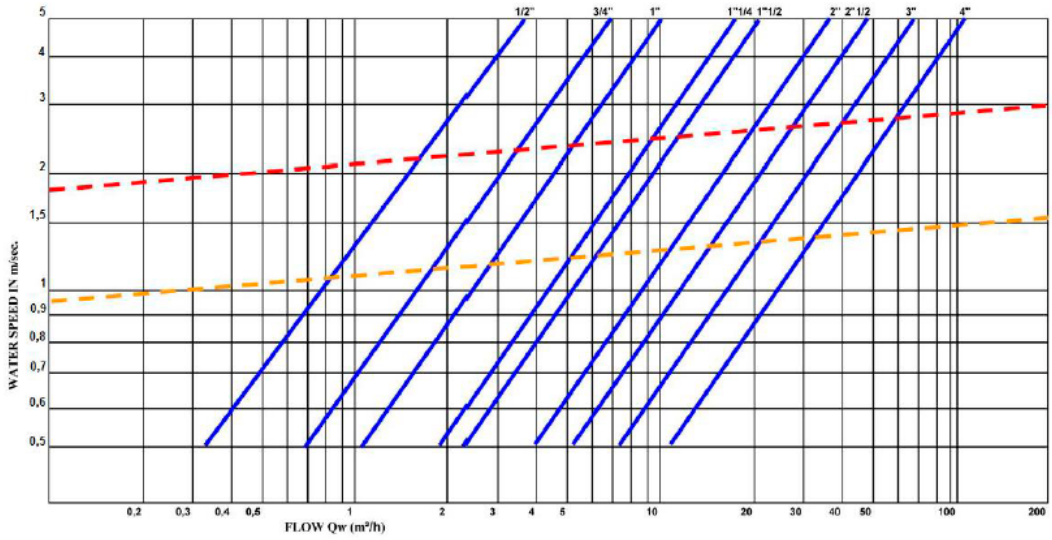
To avoid abnormal operation, accidents or serious injury, DO NOT use this product outside of the specification range. Local regulations may regulate the use of this product.

TÜVRheinland CERTIFIED
Management System ISO 9001:2008
www.tuv.com ID 9108643013

Diagrama de / *Discharge and headloss chart*



Presiones de apertura / *Flow - Water speed chart*



Por encima de este nivel sólo uso industrial.
Up this line reservered for industrial applications.

Uso doméstico por debajo de este nivel y para confort acústico
Below this line recommended for domestic use and acoustic comfort.

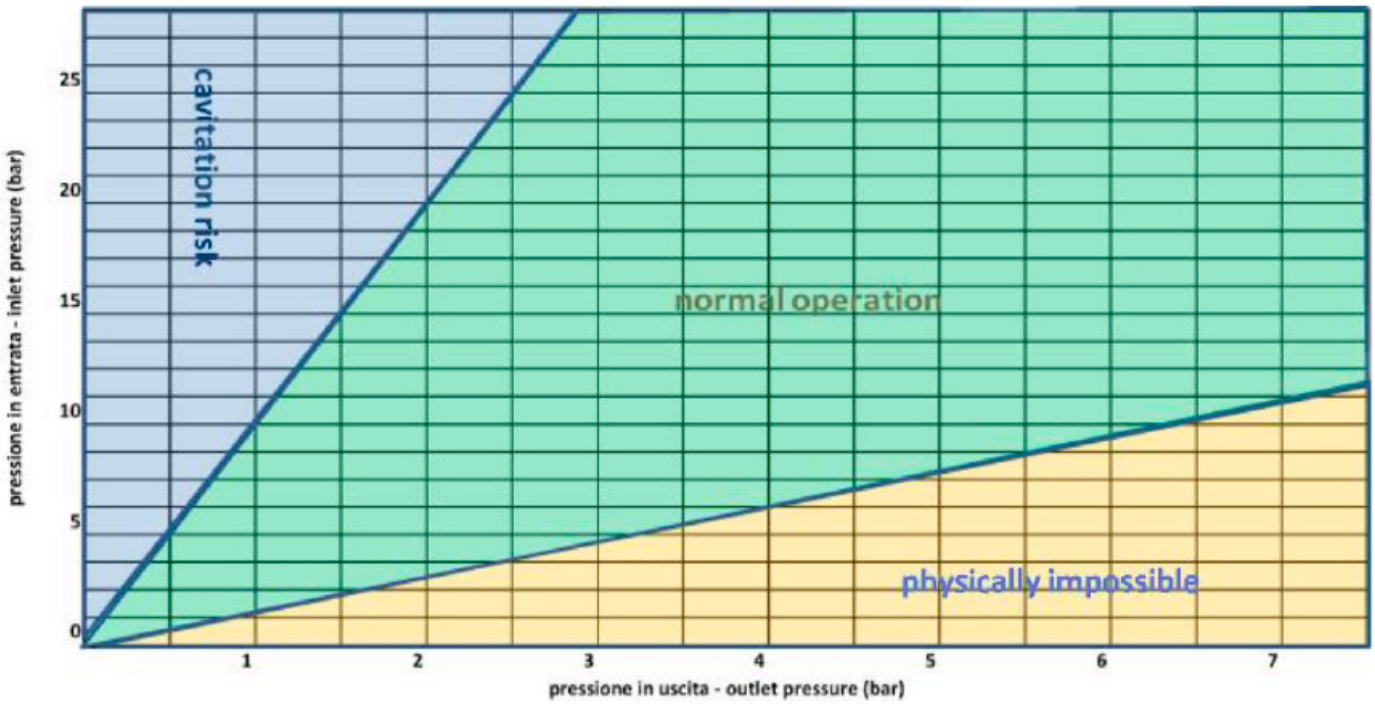
REF: VRPRA_022021_REV0

Para prevenir roturas, accidentes o daños severos, NO USAR este producto fuera de los límites técnicos y sus aplicaciones. Las normas locales pueden regular el uso de este producto.

To avoid abnormal operation, accidents or serious injury, DO NOT use this product outside of the specification range. Local regulations may regulate the use of this product.

Management System ISO 9001:2008
TÜVRheinland CERTIFIED
www.tuv.com ID 9108643013

Diagrama de cavitación/ *Cavitation chart*



CONSEJOS DE INSTALACIÓN / *INSTALLATION TIPS*

- Los reductores de presión deben ser instalados solo por profesionales en condiciones de seguridad.
- Antes de la instalación asegurarse que las tuberías están limpias de restos de soldadura, piedrecillas o suciedad. Podría dañar los componentes internos del reductor.
- Instalar el reductor en lugares protegidos de las heladas.
- El reductor puede instalarse en posición horizontal y vertical sin modificar su funcionamiento.
- Las conexiones para los manómetros son rosca gas ¼" pueden medir la presión de entrada y la de salida.
- El proceso de regulación se debe hacer con la entrada abierta y la salida cerrada. Abrir y cerrar la salida para verificar la correcta regulación. (La presión de salida tarada de fábrica es 3 bar).

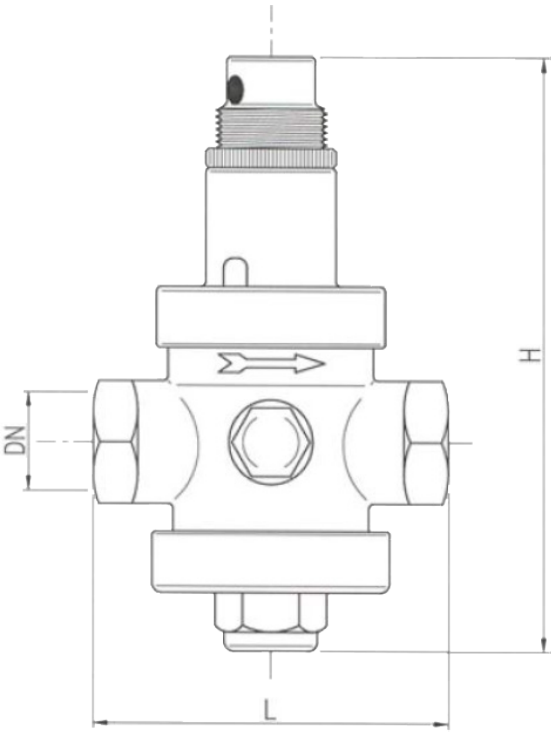
- *Installation of pressure reducing valves must be done only by professionals and in safe conditions.*
- *Before the installation, be sure to clean completely pipeline from pebbles, stones and other materials can damage inner parts.*
- *Install the pressure reducing valves in places protected from frost*
- *Pressure reducing valves can be installed in horizontal and vertical position without modification in their functioning.*
- *Pressure gauges check inlet and outlet pressure, the connection is ¼"G.*
- *During setting inlet must be open and outlet must be closed; rotate spring holder clockwise to increase outlet pressure, anticlockwise to reduce pressure. The factory setting is 3 bar. Open and close outlet valves to check the correct setting.*

Para prevenir roturas, accidentes o daños severos, NO USAR este producto fuera de los límites técnicos y sus aplicaciones. Las normas locales pueden regular el uso de este producto.

To avoid abnormal operation, accidents or serious injury, DO NOT use this product outside of the specification range. Local regulations may regulate the use of this product.

TÜVRheinland CERTIFIED
Management System ISO 9001:2008
www.tuv.com ID 9108643013

MEDIDAS Y MATERIALES / *SIZE AND MATERIALS*



MEDIDA *SIZE*	l/min	H	L	Peso *Weight*
1/2"	20-50	120	75	790
3/4"	30-55	150	85	860
1"	75-95	160	89	1.340
1 1/4"	95-130	220	125	2.290
1 1/2"	110-140	220	130	2.400
2"	120-160	250	138	3.950
2 1/2"	140-180	260	145	4.100
3"	160-220	285	177	5.520
4"	200-300	310	190	6.970

Medidas en milímetros / *All size in milimeters*
Medidas en gramos / *Weight in gram*

Parte *Part*	Material	Norma *Standard*
Cuerpo / *Body*	Latón / *Brass*	CW617N (UNE-EN-12165)
Partes internas / *Inner parts*	Latón / *Brass*	CW617N (UNE-EN-12165) CW614N (UNE-EN-12164)
Asiento / *Seat*	Acero inoxidable / *Stainless steel*	AISI 303
Eje / *Stem*	Acero inoxidable / *Stainless steel*	AISI 303
Partes plásticas / *Plastic parts*	Resina Acetato / *Acetatic resin*	Ultramid® A3K (BASF)
Juntas / *O-Ring*	NBR	NNR 70sh

CAUDAL DE SALIDA ACONSEJADO / *SUGGEST DISCHARGE*

El caudal aconsejado alarga la vida de la válvula y garantiza el confort acústico y las pérdidas de carga.
Using the valve at suggest discharge life of the valve is longer, head loss is limited and acoustic comfort is guaranteed.

REF: VRPRA_022021_REV0

Para prevenir roturas, accidentes o daños severos, NO USAR este producto fuera de los límites técnicos y sus aplicaciones. Las normas locales pueden regular el uso de este producto.

To avoid abnormal operation, accidents or serious injury, DO NOT use this product outside of the specification range. Local regulations may regulate the use of this product.

TÜVRheinland CERTIFIED
Management System ISO 9001:2008
www.tuv.com ID 9108643013